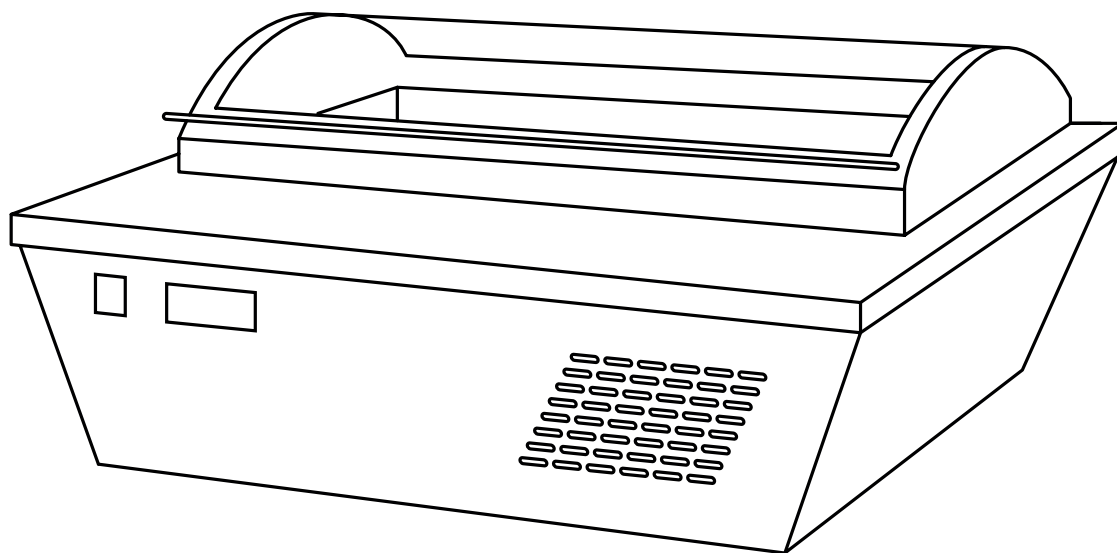


**HURAKAN**

Инструкция  
Витрина для мороженого

HKH-ICS67



**EAC**

## Содержание

1. Технические характеристики	3
2. Сведения о гарантии	3
3. Порядок установки и подготовка к работе	4
4. Техника безопасности	5
5. Порядок работы	5
6. Обслуживание и уход	7
7. Техническое обслуживание и ремонт	8
8. Транспортировка и хранение. Утилизация	9

# 1. Технические характеристики

<b>Модель</b>	HKN-ICS67
<b>Мощность, кВт</b>	0,162
<b>Напряжение, В</b>	230 В / 50 Гц
<b>Габариты, мм</b>	805x666x356
<b>Масса, кг</b>	34,5
<b>Объем, л</b>	67
<b>Вращение полок (да/нет)</b>	Нет
<b>Температурный режим, °С</b>	-18/-25

Тип и количество хладагента указаны на шильде аппарата.

Климатическое исполнение аппаратов – N (аппарат данного климатического класса предназначен для работы при температуре окружающей среды от +16°C до +32°C).

**Производитель оставляет за собой право изменять внешний вид и конструкцию аппарата для улучшения его эксплуатационных характеристик, оставляя без изменения технические характеристики.**

## 2. Сведения о гарантии

Аппарат имеет производственно-технического назначения, подлежит обязательному техническому обслуживанию, может быть использовано только по прямому назначению, и не подпадает под действие Закона о защите прав потребителей (РФ, Беларусь, Казахстан). Пользователь обязан обеспечить техническое обслуживание оборудования квалифицированным техническим персоналом.

Срок гарантии следует уточнять у Продавца, но не менее 6 месяцев с момента его продажи по товарной накладной при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, ухода и технического обслуживания, предусмотренных настоящей инструкцией.

Условия предоставления гарантии устанавливаются Договором купли-продажи между Продавцом и Покупателем, а также действующими нормативными актами той страны, где используется данный аппарат.

При обнаружении производственных дефектов аппарата следует обратиться в компанию, осуществившую продажу аппарата.

### **Гарантия не распространяется:**

1. на периодическое обслуживание, наладку и настройку;
2. на ремонт или замену частей в связи с их износом;
3. на любые изменения с целью усовершенствования и расширения обычной сферы применения аппарата;
4. при выявлении следующих неисправностей:
  - неисправности, вызванные неправильной эксплуатацией аппарата, его использованием не по назначению или не в соответствии с руководством пользователя.
  - неисправности, вызванные вмешательством или ремонтом лицами, не имеющими достаточной квалификации.

- неисправности, вызванные использованием нестандартных или некачественных расходных материалов и запчастей.
- неисправности, связанные с эксплуатацией изделия в области температур, влажности, вентиляции и вибрации, не рекомендованные для данного изделия.
- неисправности, связанные с недостаточной или несвоевременной чисткой аппарата.
- неисправности, связанные с недостаточной квалификацией обслуживающего персонала или некорректным технологическим процессом.
- неисправности, связанные с механическими повреждениями при неправильной транспортировке.
- неисправности, связанные с попаданием внутрь изделия или в механизмы посторонних предметов, жидкости, дыма или пара.
- неисправности, возникшие в результате несчастных случаев, стихийных бедствий, воздействия животных, грызунов, насекомых, колебания напряжения и частоты в электрической сети.
- неисправности, связанные неправильным подключением устройств электрозащиты аппарата.

### 3. Порядок установки и подготовка к работе

**Внимание!** Все работы по монтажу и пусконаладочным работам должны быть проведены квалифицированным персоналом, имеющим специальное разрешение в соответствии с нормативными актами той страны, где используется данный аппарат.

- Перед использованием прибора, удалите упаковочные материалы.
- Аппарат не предназначен для работы на открытом воздухе. Допускается использование аппарата только в помещении с хорошей вентиляцией при температуре окружающей среды 16 – 32 °C и относительной влажности не более 55%.
- Убедитесь, что напряжение в сети соответствует рабочему напряжению аппарата (230В ± 10%), проверьте установку устройств защиты и соответствия их номиналу по мощности и характеристикам.
- Устройства защиты должны находиться в непосредственной близости от аппарата или в распределительном щите, если он находится в прямом доступе. Розетка должна соответствовать требованиям безопасности и иметь надежное заземление.
- Электропроводка должна соответствовать номинальной мощности аппарата. Несоответствие может привести к возгоранию.
- При транспортировке аппарата может произойти ослабление крепления деталей, электрических соединений и подвижных механизмов, поэтому перед первым запуском следует провести их проверку.
- Не допускайте нахождение кабеля между предметами и мебелью, которые могут оказать давление и повредить силовой кабель. Не допускайте изгиба и запутывания кабеля.
- Не используйте бытовые удлинители для подключения аппарата.
- Если вы заметили повреждение силового кабеля, немедленно проведите его замену. В противном случае это может привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Неправильное подключение или неисправность вилки или розетки может привести к возгоранию.
- Прибор следует устанавливать на ровной, горизонтальной поверхности. При выборе места установки проследите, чтобы аппарат при работе не подвергался воздействию прямых солнечных лучей. Для правильной вентиляции устройства необходимо предусмотреть расстояние в 100 мм от всех стенок аппарата до стен или прочего оборудования, а также сверху. Не допускается установка аппарата вблизи моечных ванн и раковин, а также теплового оборудования, такого как печи и плиты. Если аппарат установлен вблизи источника тепла – увеличьте расстояние от источника до стенки.
- При необходимости отрегулируйте ножки витрины для выравнивания её по уровню. Неправильная установка аппарата по уровню может сказаться на эффективности его работы.
- Не допускайте персонал, не ознакомленный с настоящим руководством пользователя и не

прошедший инструктажа по технике безопасности к работающему аппарату, поскольку это может привести к травмам и летальному исходу.

- Примите меры по защите оборудования от дождя и влаги.
- Перед первым включением витрины после её установки следует открыть дверцу и подождать не менее 2 часов перед первым включением.

## 4. Техника безопасности

**Внимание!** Допуск к работе на данном оборудовании возможен только после ознакомления с настоящим руководством по эксплуатации и прохождения инструктажа по технике безопасности.

- Во время работы витрины температуры поверхностей компрессора и конденсатора, а также поверхностей, находящиеся рядом с ними, могут достигать 70 °С - 90 °С. Не прикасаться!
- При монтаже, подготовке к работе, эксплуатации, техническом обслуживании и ремонте, При монтаже, подготовке к работе, эксплуатации, техническом обслуживании и ремонте, наряду с соблюдением требований безопасности, изложенных в настоящем руководстве пользователя, необходимо строго соблюдать правила техники безопасности и пожарной безопасности в соответствии с нормативными актами той страны, где эксплуатируется данный аппарат.
- Храните аппарат в недоступном для детей месте.
- Не храните огнеопасные предметы в непосредственной близости от аппарата.
- Запрещено накрывать аппарат во время эксплуатации и не размещать любые предметы на крыше.
- При хранении аппарата температура окружающей среды должна быть ниже 45 °С, влажность не должна превышать 80%.
- Если аппарат не используется - отключите аппарат от электрической сети.
- Если аппарат не используется или используется при неблагоприятных погодных условиях, отключайте аппарат от источника питания, чтобы предотвратить аварийные ситуации.
- Строго запрещено мыть аппарат открытым источником воды. Несоблюдение данного правила может привести к повреждению оборудования и человеческим травмам, возможно с летальным исходом. Не допускайте попадания воды на розетку и выключатель.
- Перед мойкой, ремонтом или перемещением аппарата сначала отключите его от источника питания.
- Не трогайте силовую кабель мокрыми руками, в ином случае возможно поражение электрическим током.
- Проводите чистку нерабочих поверхностей аппарата мягкой и сухой тряпкой.
- Проведение технического обслуживания или ремонтных работ допускается только после отключения аппарата от источника питания.
- Не прикасайтесь к выключателю или вилке мокрыми руками.
- Не тяните с силой кабель питания, чтобы не повредить его и не допустить возникновения электрической утечки.
- Не передвигайте аппарат во время его работы.
- Устройство не предназначено для использования детьми, лицами с ограниченными физическими, психическими или умственными способностями, а также лицами без опыта и соответствующих знаний. Исключение допускается в случае контроля или инструктажа, выполненного лицом, ответственным за их безопасность.

**Прекратить использование аппарата при некорректной работе, повреждении или падении, а также при повреждении питающего кабеля или вилки.**

## 5. Порядок работы

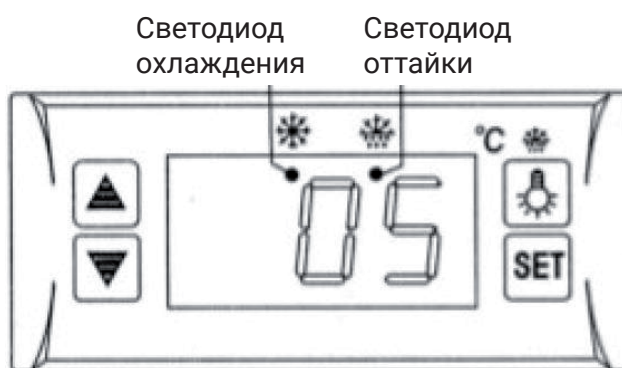
- Аппарат предназначен для демонстрации охлажденной пищевой продукции.
- Не допускается размещение в витрине огнеопасных и взрывчатых веществ: эфира, бензина, спирта, клея и т.д., а также любых медицинских препаратов.

- Максимальная загрузка полки не должна превышать 10 кг при равномерно нагруженной полке.
- Своевременно удаляйте воду из лотка для сбора конденсата.
- Не рекомендуется устанавливать рабочую температуру витрины ниже 2 °С, поскольку это может привести к образованию снежной «шубы» на испарителе.
- Не допускается размещение в витрине горячих продуктов. Необходимо охладить продукт перед размещением до температуры ниже 25 °С.
- Высоту полки при необходимости можно регулировать. Для этого извлеките полку и установите опоры полки на нужной высоте, затем поместите полку на опоры.
- В конструкции витрин имеются вентиляционные перфорированные отверстия, как внутри камеры, так и снаружи. Не допускается загромождать их, а также складывать на них продукцию в процессе эксплуатации. Вентиляционные отверстия внутри камеры могут располагаться как сверху, так и снизу.
- Поскольку внутри камеры присутствует принудительная вентиляция, продукты рекомендуется накрывать специализированными прозрачными колпаками (не входят в комплект поставки), чтобы предотвратить высыхание поверхности демонстрируемых продуктов.
- Не оставляйте открытыми дверцы витрины и старайтесь реже открывать их, поскольку это может привести к нарушению режима хранения продуктов в витрине, а также к образованию снежной «шубы» на испарителе.
- Для включения вращения полок используйте соответствующий выключатель «вкл/выкл», если ваша модель оснащена данной функцией.
- Для включения освещения используйте соответствующий выключатель «вкл/выкл», если ваша модель оснащена данной функцией. Обратите внимание, не все модели позволяют включить освещение, используя панель управления контроллера.
- При работе витрины звук, напоминающий журчание воды, является нормальным. Это объясняется циркуляцией хладагента в системе.
- При повышенной влажности окружающей среды на внешних стенках витрины может наблюдаться конденсация влаги. Удалить конденсат можно при помощи сухой губки или ветоши.
- При нормальной работе устройства уровень шума не превышает 70 дБ(А).



## 5.1. Панель управления контроллера

### Цифровая панель



#### Установка температуры:


Нажмите клавишу , на дисплее отобразится ранее установленное значение температуры.

Нажмите клавишу  или , чтобы изменить и сохранить значение на дисплее.

Нажмите клавишу  для выхода из режима регулировки и отображения на дисплее температуры в холодильной камере.

Если в течение 10 секунд не нажимать ни одной клавиши, значение температуры в холодильной камере отобразится на дисплее.

### **Ручное отключение запуска:**

Нажмите клавишу  и удерживайте в течении 6 сек для начала оттайки или её остановки; нажмите клавишу снова – освещение выключится. Во время оттайки горит соответствующий светодиод.

Изменение настроек контроллера, не описанных в данной инструкции, может привести к повреждению витрины.

## **5.2. Порядок работы**

Шаг 1.

Подключить витрину к сети электропитания.

Шаг 2.

Включите витрину с помощью выключателя «вкл/выкл». Установите требуемую температуру, используя контроллер. Компрессор имеет задержку включения

Шаг 3.

После выхода витрины на заданную температуру загрузите продукты в камеру.

Шаг 4.

Выключите витрину с помощью выключателя «вкл/выкл». Затем отключите аппарат от сети электропитания.

Шаг 5.

Удалите воду из лотка для сбора конденсата.

## **6. Обслуживание и уход**

- Любые работы по обслуживанию и уходу необходимо производить, предварительно обесточив аппарат.
- Следует регулярно очищать внутренние поверхности аппарата. Для очистки оборудования снаружи и внутри можно использовать полусухую губку или ветошь, смоченную в мыльной воде температурой не выше 35 °С. Не допускается очистка щетками. Нельзя распылять на витрину другие химические или разбавленные вещества, такие как кислоты, бензины, масла, бензин, ацетон, а также чистящие и моющие средства, хлоросодержащие вещества, растворы соды. Перед запуском устройства его следует тщательно промыть.
- Для предотвращения образования плесени и неприятного запаха оставляйте дверцу приоткрытой для полного высыхания камеры.
- Вентиляционные отверстия устройства или примыкающих конструкций не должны быть загорожены. Не следует использовать механические устройства или другие средства для ускорения процесса размораживания, кроме тех, которые рекомендованы производителем.
- Не допускается очистка аппарата открытым источником воды, а также с помощью паропромывочных/струйных моечных машин.
- В случае остановки компрессора, не зависимо от причин (к примеру, отключение электричества и т.д.), не следует запускать оборудование сразу, а подождать 5 минут, после чего потом перезапустить витрину.
- Если витрина не используется в течение длительного времени, обесточьте его, далее слейте воду с помощью патрубка для ручного слива, затем протрите чистой тряпкой камеру для хранения льда.

## 7. Техническое обслуживание и ремонт

**Внимание!** Работы по обслуживанию и ремонту должны проводиться при полностью отключенном электропитании, путем перевода вводного выключателя в положение «выкл» и отсоединением вилки от розетки, с привлечением квалифицированного технического персонала.

**Техническое обслуживание аппарата должно проходить в соответствии с нормативными документами страны, где используется данный аппарат. Представленный в данной инструкции перечень работ носит рекомендательный характер.**

При техническом обслуживании проделайте следующие работы:

- Проведите инструктаж и проверку знаний по правилам эксплуатации персонала, работающего с аппаратом.
- Проведите опрос персонала, работающего с аппаратом, на предмет выявления нехарактерной работы аппарата.
- Произведите визуальную проверку состояния аппарата.
- Проверьте отсутствие оголенных проводов.
- Проверьте целостность линии заземления и цепи заземления самого аппарата (от зажима заземления до доступных металлических частей - сопротивление должно быть не более 0,1 Ом).
- Выполните протяжку контактных токоведущих групп, тепловой/токовой защиты и иных элементов аварийного отключения, сигнальной арматуры, облицовок, крепежных элементов, подвижных узлов аппарата.
- Проверьте работу вентилятора конденсатора, вентиляторы циркуляции воздуха.
- Выполните проверку холодильного контура, наличие достаточного количества хладагента в системе.
- Выполните механическую очистку конденсатора. Для чистки используйте щетки или специальные приспособления.

Ремонт аппарата должен осуществляться квалифицированным техническим персоналом. Изменение конструкции аппарата запрещено.

В случае нехарактерной работы аппарата, отличной от нормальной, необходимо обесточить аппарат путем перевода вводного выключателя в положение «выкл» или отсоединением вилки от розетки, перекрыть доступ воды (если таковой имеется) и обратиться в сервисную службу.

**Работа на заведомо неисправном аппарате категорически запрещена.**

С Продавца и Производителя не может быть востребовано возмещение прямого или косвенного ущерба, который мог явиться следствием аварии или при работе на неисправном аппарате.

### 7.1. Устранение неисправностей

Обратите внимание на то, что содержащиеся в таблице сведения по поиску и устранению неисправностей аппаратов могут быть использованы только квалифицированным техническим персоналом. Вмешательство в работу аппарата неуполномоченными лицами может привести к отказу в гарантии.

Электрическая схема, тип хладагента и его масса указана на шильде аппарата.

Неисправность	Причина
Отсутствует охлаждение	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ненадёжно положение вилки в розетке электропитания.</li><li>• Сгорел предохранитель.</li><li>• Прервана ли подача сетевого электропитания.</li></ul>



<p>Неудовлетворительный характер охлаждения</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Аппарат под прямым солнечным светом.</li> <li>• Рядом какой-либо источник тепла.</li> <li>• Плохая вентиляция в помещении.</li> <li>• Неплотно закрыта дверь.</li> <li>• Часто открывается дверь.</li> <li>• Деформировался или пришёл в негодность уплотнитель двери.</li> <li>• Большое количество продуктов в камере.</li> <li>• Продукты блокируют отверстия для циркуляции воздуха.</li> <li>• Не отрегулирован терморегулятор/контроллер.</li> </ul>
<p>Посторонний шум</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Холодильная витрина не выровнена по уровню.</li> <li>• Холодильная витрина касается стены или других предметов.</li> <li>• В холодильной витрине ослабло крепление какой-либо детали.</li> </ul>

## 8. Транспортировка и хранение. Утилизация

- Данный аппарат можно транспортировать любым видом транспорта в соответствии с предупредительными надписями на таре, а также с правилами, действующими на конкретном виде транспорта. При погрузке и транспортировке аппарат нельзя кантовать и подвергать ударам.
- При транспортировке угол наклона аппарата не должен превышать 45°. Не следует переворачивать витрину вверх дном. Такое действие может привести к повреждению компрессора и нарушению герметичности холодильного контура.
- Транспортировка аппарата железнодорожным и автомобильным транспортом должна производиться в крытых транспортных средствах.
- После транспортировки аппарат должен быть работоспособным и не иметь повреждений.
- Аппарат должен храниться в транспортной упаковке в складских помещениях, обеспечивающих защиту от воздействия атмосферных осадков и механических повреждений.
- Не допускайте тряски аппарата.
- Не храните аппарат в перевернутом виде.

**После прекращения эксплуатации аппарата, по истечении установленного срока службы, организации, осуществляющей эксплуатацию, необходимо передать его лицу, ответственному за утилизацию.**

**Утилизацию аппарата производить по общим правилам переработки вторичного сырья в соответствии с нормативными актами страны, где аппарат проходит утилизацию.**